

建筑师

匠
拙留痕

何建

艺术品论选

何建 著



中国城市出版社



建
筑
师
何
时
建
艺
术
品
论
选

匠痕 拙留

周光召

二〇〇五年十月



中国城市出版社

· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

拙匠留痕 / 何时建著. —北京: 中国城市出版社,
2007. 8

ISBN 978-7-5074-1907-8

I. 拙… II. 何… III. ①建筑设计②园林设计 IV. TU2
TU986.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第121917号

责任编辑	欧阳东 (dongouyang@126.com)
装帧设计	精制轩
书名题词	周光召
责任技术编辑	张建军
出版发行	中国城市出版社
地 址	北京市海淀区太平路甲40号(邮编 100039)
网 址	www.citypress.cn
发行部电话	(010) 63424857 63421417 (Fax)
发行部信箱	zgcsfx@sina.com
编辑部电话	(010) 52732085 52732055 63421488 (Fax)
投稿信箱	city_editor@sina.com
总编室电话	(010) 52732057
总编室信箱	citypress@sina.com
经 销	新华书店
印 刷	北京中科印刷有限公司
字 数	76千字 印张8.25 插页8
开 本	787×1092(毫米) 1/16
版 次	2008年1月第1版
印 次	2008年3月第1次印刷
定 价	36.00元

版权所有, 盗印必究。举报电话: (010) 52732057

由于工作的关系，我曾经多次在风光明媚之际“烟花三月下扬州”。回顾半个多世纪来为了文物古迹、风景名胜、历史文化名城的保护与建设和大运河的申报世界遗产等事宜，不知有多少次来到“绿柳城郭古扬州”。每来一次都被扬州的悠久历史文化、风景园林和独具特色的文化传统非物质文化遗产所吸引。尤其被新中国成立之后扬州所展现的城市建设新面貌，文物古迹、风景园林等的保护维修、复原重建等新建设的成果所感染。真有百游不倦，百看犹新之感。

建筑是凝固的音乐，城市是交响的乐章。扬州这座历史文化名城就是由许许多多新老建筑所谱写的宏伟交响乐章。

这一宏伟的交响乐章，都是由许许多多建筑师、工程师、规划师和数不尽的能工巧匠、哲道先贤用他们勤劳的双手、聪明智慧所创造出来的。历史上许多琼楼玉宇、宫殿园林，只见其壮丽辉煌，而不知其创造之人，见物不见人，不能不说是一件憾事。

兹有十多年来把毕生心力、青春年华、勤劳智慧奉献给了扬州的何时建先生将他的研究成果和设计

心得等整理编著成了《拙匠留痕》一书，不仅是他本人研究成果和创作心得，也是扬州这一历史文化名城发展过程中一笔难得的历史文献档案资料，十分珍贵。

《拙匠留痕》，即为作者在参加工作后几十年来，利用工作之余，写作的部分艺术品论文选。有的是在通过参加市里园林普查后，对照有关文献的叙述，并结合园林实例，总结了扬州园林从总体到单体细部均有自成一格的“北方之雄去其犷，南方之秀去其纤”的独特风格。对今后的园林修建、旧城改造均可资借鉴参考。也可作为旅游者的导游辅助读物。

又如《设计创作及思考》，作者通过长期的实践和对传统现代文化的思考比较后，总结了几条创作理念：整体意识的观点、传统精神的观点、生态设计观点等，并结合具体工程实践加以阐述，对研究现代建筑理论及对当今之旧城改造等均有很好参考价值。

在《扬州鉴真纪念堂从方案到施工图设计札记》一文中，通过作者亲自参加这一工程的实践（从方案的开始到建成投入使用），从纪念碑的奠基、梁思成教授方案的实施，经过多

方努力,最后顺利完成这一国内最初的仿唐古建筑,后来又被评为建设部全国优秀建筑设计一等奖。此文的心得总结,对今后仿唐建筑设计及研究古建筑有很好的参考价值。

在《怀念梁思成、陈从周二位建筑前辈》一文中,更进一步使我们了解到,梁思成及陈从周二位建筑家的人格魅力与道德文章,他们那孜孜不倦、认真细致的敬业精神和重视友情谦虚高尚的道德情操,永远是后辈们学习的榜样。

书稿内尚有部分设计心得、理论探讨的文章如《扬州西园宾馆设计中结合民居形式的探讨》、《创造时代的和民族的建筑新文化》、《扬州市人民银行营业楼设计心得》、《了解环境、创造环境》等,通过这些文章的总结和阐述,对我们设计工作理论联系实际,探讨建筑文化的课题,均可作为参考。

作为新中国培养的第一批建筑设计专业人才,在当时物质短缺的情形下,设计师们不畏困难,量体裁衣,精心设计,这种充满敬业精神的开拓者形象,对今日的青年学人当有很好的启迪作用。建筑设计是一门富于艺术性的工程学科,学科的综合性要求我们有深厚的文化艺术修养,以设计为手段,最大限度地满足人民日益提高的对城市建设的综合要求,把我们的城市建设得更加美丽和宜人。

何时建先生知我半个多世纪来与历史文化名城扬州结下的深厚情缘,对扬州文物古迹、风景园林的保护与弘扬发展由衷关切,特别是对扬州独具特色的文化传统非物质文化遗产尤为嘉赞,特嘱我为序。于是写了一点读后感想权以充之。并借以为对此书出版之祝贺。

罗哲文

时建校友的《拙匠留痕》脱稿了，承他不弃，邀我写篇序。我虽对建筑是门外汉，却乐于允诺，欣然命笔。

记得是五十四年前，他高中毕业，投考大学时，曾征求我意见。我认为以他的喜好、基础、智力与勤奋刻苦的精神，报考美术院校当然可以，但社会对美术，需求量不大，评判优劣，见仁见智，也较难取舍，若非出类拔萃，难于脱颖而出，以此为终生职业，风险较大。如选择一门实用科学——如土木、建筑，而以书画为辅，相辅相成，相得益彰，似更稳妥可行。不料时建竟如此做出抉择，且尽毕生精力，锲而不舍，终于卓有所成。

曹雪芹写《红楼梦》自述：“十年辛苦不寻常。”时建成此书，岂止用了十年。我不是以溢美之辞，妄加吹捧，而只是想说，时建以毕生精力，完成这样一部于世有补，于人有益的著作，其中辛苦亦自不寻常。

光是“辛苦”还不够，如果没有扎实的建筑功力，精深的书画造诣，广博的文化积淀，也出不了精品，成不了气候。即以扬州鉴真院为例，如果不了解扬州历史沿革，鉴真之执著精神，山川灵秀之所在，如何“从结合自然，结合历史的整体设计中，找到一点灵感”？如果不理解大明

寺与鉴真院的关系，如何决定这主从位置？只有全局在胸，才能安排若定。再“以鉴真院本身建筑群来说，它又是一个整体”，因此“总平面采用规整的回廊式（如同日本法隆寺的回廊）布局，既反映唐代寺院特点又与本地寺院风格协调”，如果不经过大量钻研探索，不了解古今中外，又怎么可能做到“古为今用，洋为中用”？

作为一名游客、读者，我认为如果不知道“春风十里扬州路”，这“淮左名都，竹西佳处”自古以来的繁华，不知道宋代词人姜夔的“过春风十里尽荠麦青青。自胡马窥江去后，废池乔木犹厌言兵”，不知道元人张养浩的“伤心秦汉经行处，宫阙万间都做了土”，不知道清兵入关后，“扬州十日”守城战的惨绝人寰，怎知道多少朝代，几许兵燹，多少兴衰……

换言之，只有多一点文化积淀、历史知识，站在扬州车水马龙的街上，融于瘦西湖绮丽的风光中，目睹这“二十四桥依旧”，更看到加添了如鉴真纪念堂等的精品，为锦绣江山增添亮色，我们才会感到这一切来之不易，有生逢盛世的喜悦，而深深感谢为了“引导游人进入一个充满想象的彩色世界，给人们提供愉悦健康的游览环境、纪念环境”而匠

心独运、呕心沥血的建设者们！

绘画、书法、音乐、舞蹈、诗词……与风景、建筑，精神是相通的，欣赏美（特别是深层的）也应该通过学习与领悟。所谓“阳春白雪，曲高和寡”，“高山流水觅知音”，我想，应该包含这个意思。也试举书中引用的两句诗为例：“天下三分明月夜，二分无赖是扬州”，乍一看，颇不合理，月光普照大地，何来的三分之二“落在扬州？”但如果徜徉在扬州清新秀丽的山河间，看月色中绰约的亭台楼阁，玉笛声声，花香细细，便会觉得天下月夜之美，都集中在此，用“无赖”来形容，是那么妥当、贴切，不合理，却有情，从而成为不朽名句。

记得二十多年前，我接待过一位刚从巴黎获得艺术博士学位，回国小憩的年轻女学者，她讲的一段话令我久久不能忘怀：“去国多年回来看，大陆确是进步很大，但城镇中新建房屋，特别是民居，多是火柴盒子型的，既然花费了大量人力、物力、财力，何不异彩纷呈，各具特色，为城市形成特定的风貌，给居民多一些美的享受。”

忆起20世纪50年代，狠批过“大屋顶”建筑，弄得一些泰斗级大师灰头土脸，不少建筑界人士人心惶惶。五十多年过去了，是非功过让专家

学者去研究，留待世人去评说。我只知道北京、西安等许多飞檐翘角的巍峨建筑已名列世界优秀的文化遗产，而“满城尽是火柴匣”只能是贻笑大方。近二十年来内地建筑已大为改观，五彩纷呈各具特色，我想这与全民服装跳出了蓝、灰、黑三色一样，是一个了不起的进步。

我也曾笑问一些学生，在游览了名山大川，名胜古迹后，有什么感受、领悟？他们的回答往往是：“很好，很了不起，很伟大……”然后就是哑然一笑，无言以对。我也曾多次陪同海内外游客参观访问，而今时代进步了，生活节奏快了，“时间就是金钱”，带上沉重的行囊，不是走马看花，而是跑马看花了，至于收获观感，我也知趣，不敢多问。

记得一位先师曾告诫我，选择读物要审慎，人生有限，多读一本无益的书就少了读一本有益的书的时间。但我却推荐人们去锦绣山川、名刹古迹游览的前后，不妨读读这本书，这对增强文化素养，增添历史知识，理解建筑大师如何认识美、欣赏美都会有所裨益。

汪积功

丁亥年春 于新安江畔

目录 Content

序 一	 罗哲文
序 二	 汪积功
创作篇 001	何时建创作作品赏析 002
理念篇 017	设计创作及思考 018
鉴古篇 027	扬州园林及其风格 028 谈《清代瘦西湖名胜图》园林布局手法 058 谈谈皖南徽州古建筑 075
观今篇 089	扬州西园宾馆设计中结合民居形式的探讨 090 创造时代的和民族的建筑新文化 098 扬州市人民银行营业楼设计心得 103 了解环境，创造环境 ——扬州西游幻宫建筑创作札记 107 扬州鉴真纪念堂从方案到施工图设计札记 115 扬州鉴真纪念堂 125
怀人篇 129	怀念梁思成、陈从周二位建筑前辈 130 叙怀·并忆几位故人前辈 134
作者后记	 140

创作篇

何时建创作作品赏析



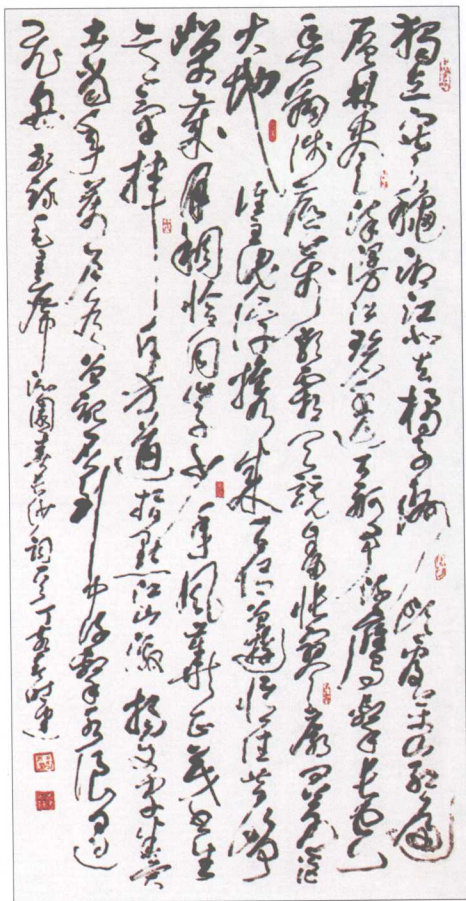
明月可枝高鵲清風半相呼
醉中已忘衣從去年秋在
良之園至去年秋三點
時草店社林邊溪橋水兒

辛未年西清詞子已巳初秋時建中

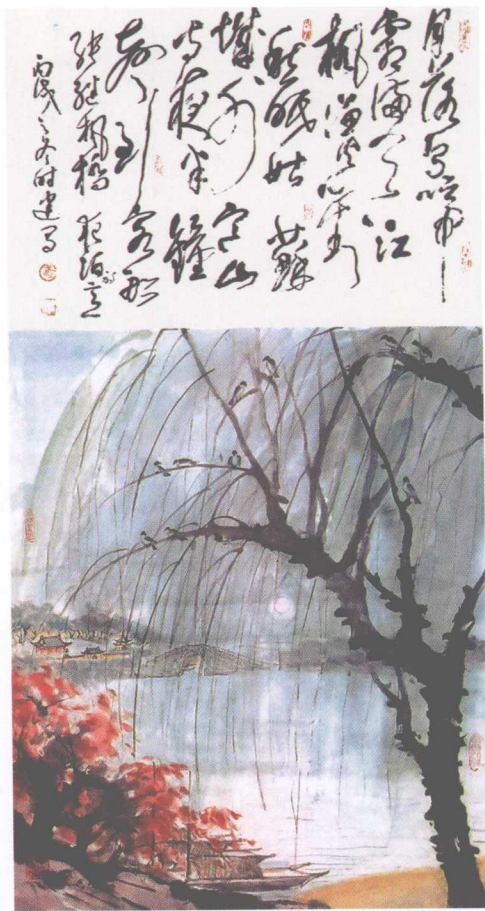


▲辛弃疾词“西江月”（书法），1989年（1990年三亚“天涯杯”国际书法、美术大奖赛获优秀奖）

建筑师何时建艺术品论选



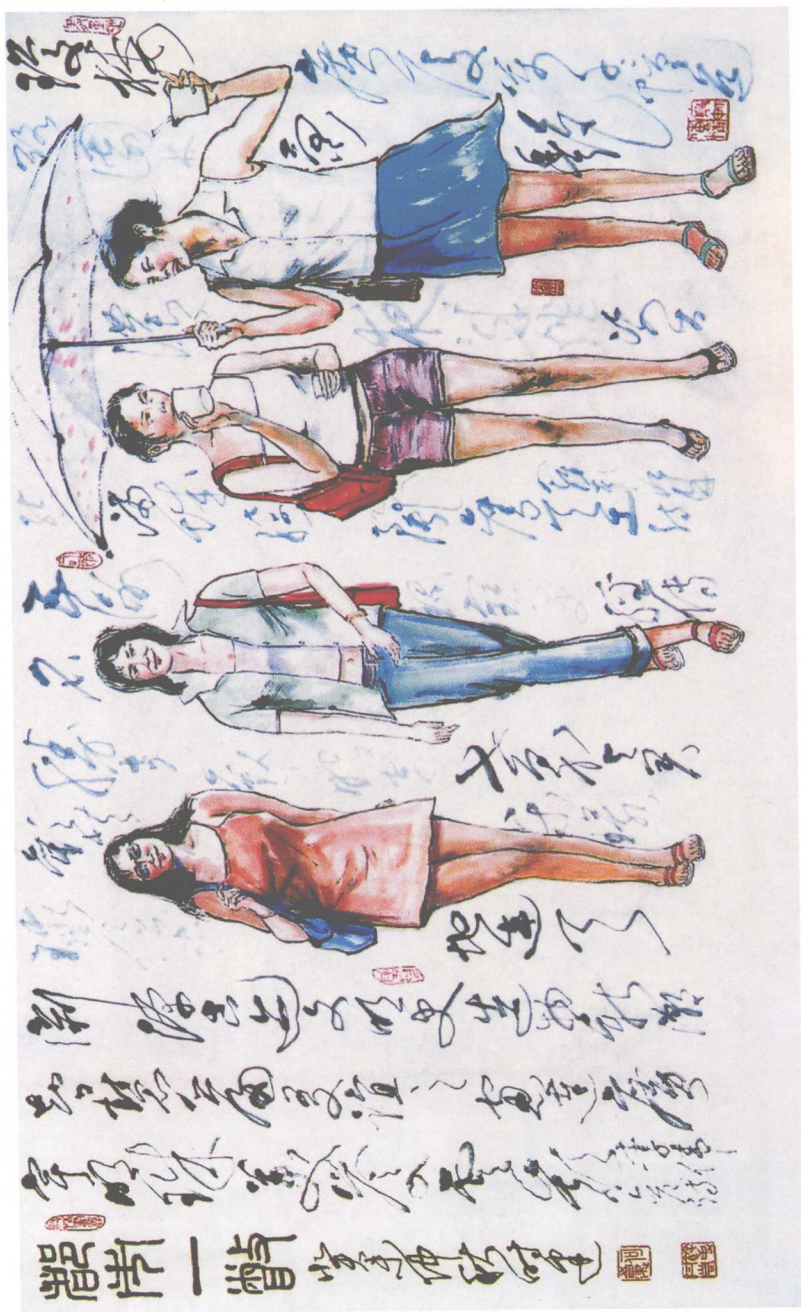
▲《毛主席沁园春长沙词一首》(书法)
2007年3月长沙“纪念毛泽东延安文艺座谈会讲话发表65周年”全国书画大赛获金奖



▲唐张继《枫桥夜泊》诗意画(国画)
(2007年元月,长沙第二届“唐诗、宋词、元曲”全国书画大赛获金奖)



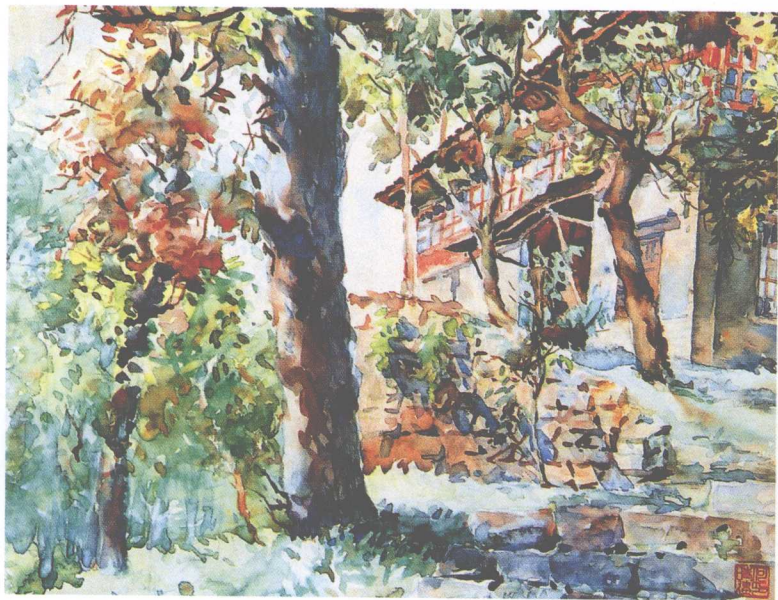
▲ 知识青年在农村 (国画) 1963 年



▲都市一瞥（国画），2003年
入选深圳福田区第三届文化艺术节美术、书法、摄影展览（2003年）



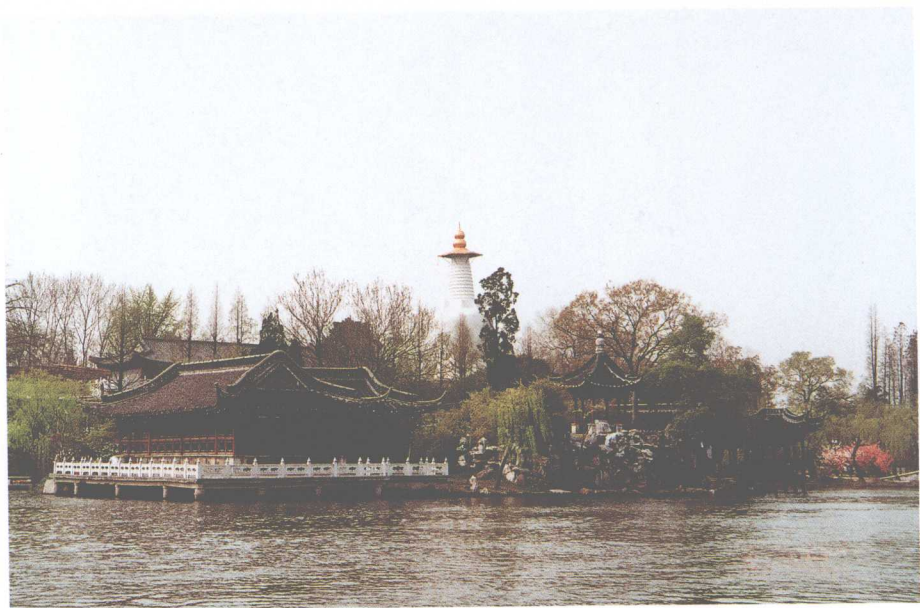
▲ 扬州观音山（水彩），1963年



▲ 南京鸡鸣寺一侧（水彩），1955年



▲ 扬州瘦西湖中心区，左侧为凫庄，1962 年



▲ 凫庄茶社东北面，1962 年设计



▲ 扬州曲江影剧院外景，1980年设计

扬州曲江影剧院：1980~1981年建，2400平方米，1420座（有楼座），正厅24米跨，钢屋架、瓦屋面，门厅及化妆室部分为三层。曾获市优一等奖。



▲ 扬州汉墓园（1984年，本人前期建筑设计）